



MUNICIPALITÉ DE SAINT-GABRIEL-DE-VALCARTIER
PROVINCE DE QUÉBEC

PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

Séance ordinaire du conseil municipal local tenue le **lundi 1^{er} février 2021** en vidéoconférence en vertu de l'arrêté 2020-074 du ministre de la Santé et des Services sociaux du 2 octobre 2020 concernant l'ordonnance de mesures visant à protéger la santé de la population dans la situation de pandémie de la COVID-19. Le conseil est autorisé à siéger à huis clos et leurs membres sont autorisés à prendre part aux discussions, délibérer et voter à une séance par tout moyen de communication. La présente séance se tiendra donc en vidéoconférence et sera diffusée sur le site internet de la Municipalité à compter du mardi 2 février 2021.

Sont présents :

Maire: Brent Montgomery
Conseillers : Maureen Bédard
Raymond Bureau
David Hogan
Thomas Lavalée
Shelley MacDougall

Absence : Dorothy Noël

Formant quorum sous la présidence de monsieur le maire, Brent Montgomery.

Également présents :
Directrice générale et
secrétaire-trésorière : Heidi Lafrance
Contremaître des Travaux publics : Dany Laberge

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

À 19 h 30, M. le Maire déclare l'ouverture de la séance.

2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

01-02-21

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Thomas Lavalée

APPUYÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'adopter l'ordre du jour tel que rédigé ci-dessous avec l'ajout du point 12.2 « **Octroi du contrat pour la construction d'une patinoire extérieure – Phase 2** »

- 1. Ouverture de la séance**
- 2. Adoption de l'ordre du jour**
- 3. Adoption des procès-verbaux**
 - 3.1. Séance ordinaire du 11 janvier 2021
 - 3.2. Séance extraordinaire du 26 janvier 2021 pour adoption des prévisions budgétaires 2021
- 4. Période de questions**
- 5. Correspondance générale et affaires se rapportant aux séances précédentes**
- 6. Avis de motion et règlements**
 - 6.1. Adoption du règlement no 239 établissant les taux de taxes et la tarification des différents services pour l'année 2021
- 7. Administration**
 - 7.1. Homologation du rôle d'évaluation pour l'année fiscale 2021

- 7.2. Rapport concernant l'application du Règlement sur la gestion contractuelle
- 7.3. Journalier au Service des travaux publics – poste permanent

8. Finances

- 8.1. Comptes fournisseurs pour janvier 2021
- 8.2. Contribution au Club de l'Âge d'or de Valcartier
- 8.3. Aide financière aux municipalités dans le contexte de la pandémie de la COVID-19
- 8.4. Résolution pour la vente d'immeuble pour défaut de paiement des taxes municipales

9. Sécurité publique

- 9.1. Rapport d'activités de la CAUCA pour janvier 2021

10. Travaux publics et hygiène du milieu

- 10.1. Rapport du responsable du Service des travaux publics

11. Urbanisme et environnement

- 11.1. Rapport des permis délivrés pour janvier 2021
- 11.2. Rapport de l'inspecteur municipal
- 11.3. Renouvellement du contrat pour le contrôle biologique des insectes piqueurs pour 2021
- 11.4. Demande au Département de la Défense nationale et à l'école Mont Saint-Sacrement afin de maintenir l'entente concernant le traitement de contrôle biologique des insectes piqueurs

12. Loisirs, culture et vie communautaire

- 12.1. Rapport de la directrice du Service des sports et loisirs

13. MRC et dossiers régionaux

14. Affaires diverses

15. Levée de la séance

3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

02-02-21

3.1 Séance ordinaire du 11 janvier 2021

Les membres du conseil ont reçu, dans les délais fixés par la loi, le procès-verbal de ladite séance; la secrétaire-trésorière est dispensée d'en faire la lecture.

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Thomas Lavalée

APPUYÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'adopter et de signer le procès-verbal du 11 janvier 2021.

03-02-21

3.2 Séance extraordinaire du 26 janvier 2021 pour adoption des prévisions budgétaires 2021

Les membres du conseil ont reçu, dans les délais fixés par la loi, le procès-verbal de ladite séance; la secrétaire-trésorière est dispensée d'en faire la lecture.

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Shelley MacDougall

APPUYÉ PAR le conseiller David Hogan

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'adopter et de signer le procès-verbal du 26 janvier 2021.

4. PÉRIODE DE QUESTIONS

Conformément à l'article 150 du *Code municipal du Québec*, une séance du conseil comprend une période de questions au cours de laquelle les personnes présentes peuvent poser des questions orales aux membres du conseil.

En vertu de l'arrêté 2020-074 de la ministre de la Santé et des Services sociaux du 2 octobre 2020 concernant l'ordonnance de mesures visant à protéger la santé de la population dans la situation de pandémie de la COVID-19, la présente séance se tient à huis clos par vidéoconférence. En conséquence, les citoyennes et citoyens ont été invités à poser leurs questions par courriel avant la présente séance. Aucune question n'a été reçue. Les questions à la suite de la séance peuvent être envoyées par courriel au admin@munsgdv.ca jusqu'au jeudi 4 février 16h30.

5. CORRESPONDANCE GÉNÉRALE ET AFFAIRES SE RAPPORTANT AUX SÉANCES PRÉCÉDENTES

Demande d'autorisation de passage et d'utilisation d'un drone pour le 1000 km du Grand défi Pierre Lavoie :

Dans un courriel en date du 20 janvier 2021, l'organisation du Grand défi Pierre Lavoie informe la Municipalité que le 1000 km se met de nouveau en pause et n'aura pas lieu en juin 2021. La Municipalité avait déjà donné un droit de passage par résolution (030121) pour cet événement. En conséquence, le Grand défi Pierre Lavoie reviendra en force en 2021 avec son événement virtuel du **1 000 000 de KM Ensemble**.

6. AVIS DE MOTION ET RÈGLEMENTS

04-02-21

6.1 Adoption du règlement numéro 239 établissant les taux de taxes et la tarification des différents services pour l'année 2021

Considérant qu'un avis de motion de ce règlement a été préalablement donné à la séance extraordinaire du Conseil tenue le 26 janvier 2021;

Considérant qu'un projet de règlement no 239 établissant les taux de taxes et la tarification des différents services pour l'année 2021 a été déposé à la séance extraordinaire du Conseil tenue le 26 janvier 2021;

Considérant qu'une copie du règlement no 239 a été remise aux membres du Conseil au plus tard 72 heures avant la séance d'adoption du présent règlement et que tous les membres présents déclarent avoir lu le projet de règlement ;

Considérant que la secrétaire-trésorière mentionne l'objet dudit Règlement et sa portée, séance tenante;

Considérant que des copies du règlement étaient à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance;

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Shelley MacDougall

APPUYÉ PAR le conseiller David Hogan

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'adopter le règlement no 239 établissant les taux de taxes et la tarification des différents services pour l'année 2021.

7. ADMINISTRATION

05-02-21

7.1 Homologation du rôle d'évaluation pour l'année fiscale 2021

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Shelley MacDougall

APPUYÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'homologuer le rôle d'évaluation révisé et déposé le 7 décembre 2020 établissant la valeur de l'évaluation imposable à 479 964 000 \$ et la valeur imposable sur les immeubles non résidentiels à 94 966 502 \$. L'évaluation non imposable est établie à 461 556 700 \$.

7.2 Rapport concernant l'application du Règlement sur la gestion contractuelle

Conformément à l'article 938.1.2 du Code municipal, la Municipalité doit présenter annuellement un rapport concernant l'application du Règlement sur la gestion contractuelle. Ce rapport a pour principal objectif de renforcer la transparence du processus de gestion contractuelle de la Municipalité. Le *Règlement sur la gestion contractuelle* portant le numéro 218 n'a fait l'objet d'aucune modification en 2020. Ce règlement n'a soulevé aucune problématique ou situation particulière en 2020. Des contrats ont été octroyés de gré à gré, par appel d'offres par invitation auprès d'au moins deux fournisseurs et par appel d'offres public via le Système électronique d'appels d'offres (SEAO). Aucune plainte n'a été reçue concernant l'application du règlement. Aucune sanction n'a été appliquée concernant l'application du règlement. La liste des contrats de 25 000 \$ et plus a été déposée sur le site internet de la Municipalité. La liste des appels d'offres par invitation et public ainsi que les contrats de gré à gré est disponible sur le site du SEAO. Le *Règlement de gestion contractuelle* est également disponible sur le site internet de la Municipalité. Ceci fait état du rapport concernant l'application du *Règlement de gestion contractuelle* pour l'année 2020.

06-02-21

7.3 Journalier au Service des travaux publics – poste permanent

ATTENDU QUE M. Stéphane Brochu occupe un poste de journalier au Service des travaux publics depuis septembre 2018;

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Shelley MacDougall

APPUYÉ PAR le conseiller Thomas Lavalée

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

De nommer M. Stéphane Brochu comme journalier au Service des travaux publics pour un poste permanent, et ce, à compter du 1^{er} février 2021.

8. FINANCES

07-02-21

8.1 Comptes fournisseurs pour le mois de janvier 2021

ATTENDU QUE la secrétaire-trésorière a déposé, pour approbation par les membres du conseil, la liste des comptes à payer du mois de janvier 2021;

ATTENDU QUE les élus ont eu l'occasion de poser leurs questions;

ATTENDU QUE les crédits budgétaires nécessaires pour couvrir les dépenses du mois sont disponibles, tel que certifié par la secrétaire-trésorière;

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Shelley MacDougall

APPUYÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'adopter la liste des comptes à payer du mois de janvier 2021 totalisant la somme de 299 078,32 \$, laquelle est annexée à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

08-02-21

8.2 Contribution au Club de l'Âge d'or de Valcartier

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Shelley MacDougall

APPUYÉ PAR le conseiller David Hogan

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'attribuer une subvention de 7 000 \$ au Club de l'Âge d'Or de Valcartier.

8.3 Aide financière aux municipalités dans le contexte de la pandémie de la COVID-19

Un montant de 199 971 \$ a été accordé à la Municipalité par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation comme aide financière dans le contexte de la pandémie de la COVID-19. Cette somme pouvait être utilisée en 2020 et 2021 pour compenser à la fois les pertes de revenus et les coûts supplémentaires liés à la pandémie. Ces argents ont notamment servi à compenser des pertes de revenus et des dépenses liées aux camps de jour, à l'adaptation du lieu de travail en conformité avec les mesures sanitaires et à l'achat d'équipements municipaux afin d'assurer la desserte de services de qualité. Un montant de 150 052,51 \$ a été dépensé en 2020. Un montant de 137 480 \$ a été reçu en décembre 2020. Une somme de 62 491\$ est à recevoir en 2021. De cette somme, il demeurera un solde de 49 918,49 \$ pour couvrir d'autres pertes de revenus et dépenses liées à la COVID-19 pour 2021.

09-02-21

8.4 Résolution pour la vente d'immeuble pour défaut de paiement des taxes municipales

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité doit percevoir toutes taxes municipales sur son territoire;

CONSIDÉRANT QU'il est dans l'intérêt de la Municipalité de transmettre au bureau de la MRC de la Jacques-Cartier, un extrait de la liste des immeubles pour lesquels les débiteurs sont en défaut de payer les taxes municipales, afin que ces immeubles soient vendus en conformité avec les articles 1022 et suivants du Code municipal;

Liste des immeubles à être vendus pour non-paiement des taxes :

| Propriétaire | Matricule et lot (s) ¹ | Taxes dues (capital, intérêts et pénalité au 2021-02-01) |
|---|--|--|
| Laplante-Alain, Jason Biasotto, Jonathan | Matricule : 22025-2805-62-8699 Lot : 2 196 424 Adresse : 5, rue Lagacé | 1 136,18 \$ |

¹ Tous les lots décrits font partie du cadastre de Québec de la circonscription foncière de Québec.

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Thomas Lavallee

APPUYÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

QUE le directeur général et secrétaire-trésorier transmette, dans les délais prévus à la loi, au bureau de la MRC de la Jacques-Cartier, la liste des immeubles présentée au conseil ce jour, pour qu'il soit procédé à la vente desdits immeubles à l'enchère publique, conformément aux articles 1022 et suivants du Code municipal, pour satisfaire aux taxes municipales impayées, avec intérêts, pénalité et frais encourus, à moins que ces taxes, intérêts, pénalités et frais ne soient entièrement payés avant la vente.

QU'une copie de la présente résolution et du document qui y est joint soit transmise à la MRC de la Jacques-Cartier et au centre de services scolaire de la Capitale.

9. SÉCURITÉ PUBLIQUE

9.1 Rapport d'activités de la CAUCA pour janvier 2021

Un total de 22 appels a été reçu pendant le mois de janvier 2021 :

| | |
|----|-----------------|
| 14 | Médical |
| 3 | Accident |
| 0 | Alarme incendie |
| 3 | Fausse alarme |
| 2 | Divers |

| | |
|---|---------------------------|
| 0 | Travaux publics – urgence |
|---|---------------------------|

10. TRAVAUX PUBLICS ET HYGIÈNE DU MILIEU

10.1 Rapport du contremaître du Service des travaux publics – M. Dany Laberge

10-02-21

Acquisition d'un nouveau camion à benne :

ATTENDU QUE l'acquisition d'un nouveau camion à benne pour le Service des travaux publics fait partie des projets en immobilisations pour 2021 et que des sommes à cet effet sont prévues dans le budget 2021;

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Shelley MacDougall

APPUYÉ PAR le conseiller Raymond Bureau

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

De procéder à un appel d'offres public pour l'acquisition d'un camion à benne pour le Services des travaux publics.

11-02-21

Achat et installation d'un système de climatisation et d'un échangeur d'air pour le 2217, boulevard Valcartier (garage municipal et caserne incendie) :

ATTENDU QUE l'acquisition et l'installation d'un système de climatisation et d'un échangeur d'air pour le 2217, boulevard Valcartier fait partie des projets en immobilisations pour 2021 et que des sommes à cet effet sont prévues dans le budget 2021;

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Shelley MacDougall

APPUYÉ PAR le conseiller Thomas Lavalée

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

De procéder à un appel d'offres par invitation auprès d'au moins deux fournisseurs pour l'achat et l'installation d'un système de climatisation et d'un échangeur d'air pour le 2217, boulevard Valcartier.

12-02-21

Adhésion au programme d'achat regroupé de la FQM « Premier pas vers la conversion de votre réseau d'éclairage » :

ATTENDU QUE grâce à la conversion du réseau de luminaires de rue vers la technologie DEL, notre municipalité pourrait profiter d'une infrastructure d'éclairage amélioré et sécuritaire, tout en bénéficiant d'économies considérables;

ATTENDU QU'à la suite d'une étude de faisabilité réalisée par Énergère, la Municipalité a demandé qu'une étude de faisabilité soit également exécutée;

ATTENDU QUE cette étude a été menée et que le coût de conversion du réseau de luminaires de rue vers la technologie DEL pour notre Municipalité est estimé à 140 000 \$;

ATTENDU QUE ce projet fait partie des projets en immobilisations pour 2021 et que des sommes à cet effet sont prévues dans le budget 2021;

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

APPUYÉ PAR le conseiller David Hogan

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

DE réaliser le projet d'éclairage écoénergétique.

QUE la directrice générale et secrétaire-trésorière ou toute personne qu'elle désigne soit autorisée à transmettre tout document ou effectuer toute formalité découlant de l'entente à être signé avec la FQM, de l'Appel d'offres ou du Contrat.

11. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

11.1 Rapport des permis délivrés pour le mois de janvier 2021

Un total de 15 permis a été délivré pour le mois de janvier 2021 :

| | |
|---|-------------------------|
| 4 | Nouvelle résidence |
| 1 | Rénovation |
| 5 | Bâtiment complémentaire |
| 3 | Installation septique |
| 2 | puits |

11.2 Rapport de l'Inspecteur municipal – Stacy Gagné

Aucun élément n'a été traité ce mois-ci.

11.3 Renouvellement du contrat pour le contrôle biologique des insectes piqueurs pour 2021 (2^e année)

Ce sujet sera discuté à une séance ultérieure.

11.4 Demande au Département de la Défense nationale et à l'école Mont Saint-Sacrement afin de maintenir l'entente concernant le traitement de contrôle biologique des insectes piqueurs

Ce sujet sera discuté à une séance ultérieure.

12. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

12.1 Rapport de la directrice du Service des sports et loisirs – Mme Pamala Laberge

Aucun élément n'a été traité ce mois-ci.

12.2 Octroi du contrat pour la construction d'une patinoire extérieure – Phase 2

ATTENDU QUE la phase 1 de la construction de la patinoire extérieure (relocalisation) a été complétée avec succès à l'automne 2020;

ATTENDU QUE la construction de la phase 2 de la patinoire, soit la construction d'un préau, fait partie des projets en immobilisations pour 2021 et que des sommes à cet effet sont prévues dans le budget 2021;

ATTENDU QUE la Municipalité a lancé un appel d'offres public, le 18 décembre 2020, en vue de l'octroi d'un contrat pour la construction d'un préau au-dessus de la patinoire extérieure;

ATTENDU QUE l'ouverture des soumissions a eu lieu le 22 janvier 2021 en présence de Brent Montgomery, Maire, Heidi Lafrance, Directrice générale, Dany Laberge, contremaître au Service des travaux publics, Benoit de Larochellière, architecte chez BBC Architectes et un représentant d'une compagnie ayant déposé des soumissions;

ATTENDU QUE 5 entrepreneurs ont déposé des soumissions et les résultats sont les suivants;

| ENTREPRENEUR | Excluant les taxes |
|--------------------------|---------------------|
| Construction Côté & fils | 1 945 000,00 |
| Construction Durand | 1 999 000,00 |
| Construction N. Bossé | 2 075 308,00 |
| Bé-Con | 2 080 485,00 |
| Dalcon | 2 084 722,00 |

ATTENDU QUE les soumissions ont été analysées par M. Benoit De Larochellière, architecte chez BBC Architectes;

ATTENDU QUE Construction Côté et Fils inc. a présenté la plus basse soumission, laquelle est apparue conforme aux exigences des documents d'appel d'offres;

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Raymond Bureau

APPUYÉ PAR le conseiller David Hogan

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

QUE le préambule fait partie intégrante de la présente résolution;

D'octroyer le contrat pour la construction d'un préau au-dessus de la patinoire extérieure à Construction Côté et Fils inc. au montant de 1 945 000 \$ excluant les taxes, suivant sa soumission portant la date du 22 janvier 2021.

D'autoriser le Maire et la directrice générale et secrétaire-trésorière à signer au nom de la Municipalité, tout document requis pour donner suite à la présente résolution.

13. MRC ET DOSSIERS RÉGIONAUX

Le maire Brent Montgomery informe les membres du conseil que la dernière séance du conseil des maires de la MRC a eu lieu le 27 janvier 2021.

La prochaine séance du conseil des maires se tiendra le 18 février 2021 à 19h.

- Approbation du règlement 237 - Certificat de conformité reçu - Règlement numéro 237 modifiant le règlement de zonage numéro 148 – Saint-Gabriel-de-Valcartier : ajouter à la classe d'usage C-2 la note 2 suivante : Seul le code 6519 (Autre service médical et de santé) est autorisé en cette zone autorisant spécifiquement les maisons d'aide à mourir; et ajouter la classe C-8 Hébergement champêtre au zonage P-3).
- Entente relative à la fourniture de services des cadets de la Sûreté du Québec pour l'été 2021.

14. AFFAIRES DIVERSES

Aucun élément n'a été traité ce mois-ci.

15. LEVÉE DE LA SÉANCE

Les sujets à l'ordre du jour étant épuisés, le maire déclare la séance levée à 20 h 00.

Brent Montgomery
Maire

Heidi Lafrance
Directrice générale et
Secrétaire-trésorière

Je, Brent Montgomery, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de la l'article 142 (2) du Code municipal du Québec.